

**Zeitschrift:** Swiss review : the magazine for the Swiss abroad  
**Herausgeber:** Organisation of the Swiss Abroad  
**Band:** 30 (2003)  
**Heft:** 2

**Buchbesprechung:** Literature

**Autor:** [s.n.]

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 29.03.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



## Soliswiss – a dynamic link with Switzerland



**«My husband and I are happily enjoying our retirement in the pleasant Menton climate. Thanks to Soliswiss Pension, we no longer have any financial concerns!»**

Elfi Bundi Ammann, in Menton (France) since 1999.

Soliswiss offers you security: Attractive long-term security products, interesting savings accounts, well adapted health insurance plans, and financial protection in case of loss of livelihood as a result of political disturbances.

**soliswiss:**

Please fill out the form in print.

Please send me detailed Soliswiss documentation, without obligation, in:

- German
  French  
 Italian
  English  
 Spanish (Some brochures are not available in Spanish. Please choose an alternative language.)

I am  a member (No. \_\_\_\_\_)  not a member

Name (Mr./Mrs.) \_\_\_\_\_

First name \_\_\_\_\_

Date of birth (DD/MM/YY) \_\_\_\_\_

Street \_\_\_\_\_

Post code, Town/City \_\_\_\_\_

Country of residence \_\_\_\_\_

Tel \_\_\_\_\_

Fax \_\_\_\_\_

E-Mail \_\_\_\_\_

Please send to:

Soliswiss, Gutenbergstrasse 6, CH-3011 Bern

Tel + 41 31 381 04 94, Fax + 41 31 381 60 28

E-Mail: info@soliswiss.ch, Internet: www.soliswiss.ch

CHR 2/03

### «Über den Tellerrand hinaus»

Was hat Auslandschweizer bewogen, ihre Heimat zu verlassen? Und was bedeutet ihnen die Schweiz heute? Der Journalist Philipp Dreyer (1957) hat während einem Jahr mit Auslandschweizern zwischen 10 und 96 Jahren gesprochen. Entstanden sind 20 Lebensgeschichten, die einen vielschichtigen Einblick in die Befindlichkeit der Betroffenen geben.

Philipp Dreyer: «Über den Tellerrand hinaus – 20 Lebensgeschichten von Auslandschweizerinnen und -schweizern». Orell-Füssli-Verlag. ISBN 3-280-02699-7.

### «One Small Lifetime»

Here is a story of one family's struggles as they traveled from Switzerland to Halifax, then through Canada and ultimately to the United States in the early years of the 20th century. These memories were burned deeply into Thürkau's mind having grown up under harsh conditions and helping in the many tasks of survival both in coal camps and on farms. Included in this book along with the reminiscences are several family letters, notes from travel diaries and some Swiss family documents.

Ernst Albert Thürkau: «One Small Lifetime». Picton Press (Rockport, Maine).

ISBN 0-89725-483-X.

### «Cléopâtre et Colibris»

Dans son livre autobiographique, Esther Zimmerli Hardman évoque la magie, depuis longtemps disparue, de la ville multiculturelle unique d'Alexandrie, où elle est née en 1934 et où elle a vécu seize années très marquantes. Beaucoup de moments forts.

Esther Zimmerli Hardman: «Cléopâtre et Colibris – Souvenirs d'une Suisse née en Egypte». Editions à la Carte, Sierre.

ISBN 2-88464-376-1.

(Die deutsche Version erschien 1999 unter dem Titel «Kleopatra, Kranzler und Kolibris – Erinnerungen einer in Ägypten geborenen Schweizerin».)

### «Der Traum vom Glück»

Brasilien wurde in der Mitte des 19. Jahrhunderts als Schlaraffenland stilisiert. Der Kaffeeanbau galt als Symbol für den in der Ferne zu erlangenden Wohlstand. Zwischen 1852 und 1857 wanderten rund 2000 Schweizer in die Provinz São Paulo nach Brasilien aus, wo sie als Kaffeepflücker arbeiteten. Die Realität war hart – das Paradies in den Köpfen wich rasch dem Alltag auf den Plantagen. Ein spannendes Stück Auswanderungsgeschichte, herausgegeben vom Johann-Jacobs-Museum.

Eva Dietrich, Roman Rossfeld und Béatrice Ziegler (Hrsg.): «Der Traum vom Glück – Schweizer Auswanderung auf brasilianische Kaffeepflanzungen von 1852 bis 1888». hier + jetzt, Verlag für Kultur und Geschichte GmbH.

ISBN 3-906419-61-4.

### «Migration und die Schweiz»

Das Nationale Forschungsprogramm 39 hatte zum Ziel, die Komplexität von Migrationsphänomenen und interkulturellen Beziehungen besser zu verstehen. Aus dem breiten Spektrum der in diesem Programm getätigten Forschungen sind in dieser Publikation Beiträge aus den Disziplinen Geschichte, Soziologie, Ökonomie, Politologie, Pädagogik, Jurisprudenz, Medizin und Medizinethnologie zusammengesfasst, die je Einsichten zu spezifischen, Migration und Integration betreffenden Fragen geben.

Hans-Rudolf Wicker, Rosita Fibbi, Werner Haug (Hrsg.): «Migration und die Schweiz». Seismo-Verlag.

ISBN 3-908239-92-3.